

DF & ASSOCIÉS

Société d'Expertise Comptable & de Commissariat aux Comptes

**ATELIER DE PARIS
CAROLYN CARLSON**

**RAPPORTS DU COMMISSAIRE
AUX COMPTES**

Exercice 2012

**Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
Siège social : Cartoucherie
75012 PARIS**

56 rue de Billancourt - 92100 Boulogne-Billancourt
Tél. : 01 41 22 90 40 * Fax : 01 41 22 90 49
e-mail : expert@df-associes.com

ATELIER DE PARIS
CAROLYN CARLSON

Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
Siège Social : Cartoucherie
75012 PARIS

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES COMPTES ANNUELS

Exercice clos le 31 décembre 2012

ATELIER DE PARIS
CAROLYN CARLSON

Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
Siège Social : Cartoucherie
75012 PARIS

RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES COMPTES ANNUELS

Exercice clos le 31 décembre 2012

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre assemblée générale du 16 juillet 2009, nous avons l'honneur de vous présenter notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2012 sur :

- . le contrôle des comptes annuels de l'association ATELIER DE PARIS CAROLYN CARLSON, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- . la justification de nos appréciations,
- . les vérifications spécifiques et informations prévues par la loi.

Les comptes annuels sont arrêtés par le Conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I - OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS :

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en oeuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

II – JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions L 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé, ont porté notamment sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et le caractère raisonnable des estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion, exprimée dans la première partie de ce rapport.

III - VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES :

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

A ce jour et du fait des modalités spécifiques de fonctionnement de l'Association, nous n'émettons aucune opinion sur la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux membres de l'Association sur la situation financière et les comptes annuels.

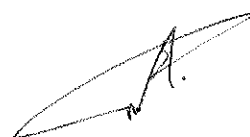
Boulogne Billancourt, le 16 juillet 2013

Le Commissaire aux Comptes
DF et Associés

Thierry OLIVIER



Laurette PICHELIN



BILAN ACTIF

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

Présenté en Euros

ACTIF	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
Capital souscrit non appelé (0)						
Actif Immobilisé						
Frais d'établissement						
Recherche et développement						
Concessions, brevets, marques, logiciels et droits similaires						
Fonds commercial						
Autres immobilisations incorporelles						
Avances & acomptes sur immobilisations incorporelles						
Terrains						
Constructions						
Installations techniques, matériel & outillage industriels	8 118	959	7 159	0,80	2 907	0,34
Autres immobilisations corporelles	537 075	66 413	470 662	59,36	5 056	0,60
Immobilisations en cours					344 462	40,61
Avances & acomptes						
Participations évaluées selon mise en équivalence						
Autres Participations						
Créances rattachées à des participations						
Autres titres immobilisés	473		473	0,06		
Prêts						
Autres immobilisations financières	400		400	0,05		
TOTAL (I)	546 066	67 372	478 694	60,36	352 425	41,55
Actif circulant						
Matières premières, approvisionnements						
En cours de production de biens						
En cours de production de services						
Produits intermédiaires et finis						
Marchandises						
Avances & acomptes versés sur commandes						
Clients et comptes rattachés	27 177	9 108	18 069	2,28	54 907	6,47
Autres créances						
. Fournisseurs débiteurs	3 638		3 638	0,46		
. Personnel						
. Organismes sociaux						
. Etat, impôts sur les bénéfices						
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires	11 628		11 628	1,47	33 379	3,94
. Autres	158 910		158 910	20,04	211 260	24,91
Capital souscrit et appelé, non versé						
Valeurs mobilières de placement						
Instruments de trésorerie						
Disponibilités	120 356		120 356	15,18	194 978	22,99
Charges constatées d'avance	1 566		1 566	0,20	1 262	0,15
TOTAL (II)	323 275	9 108	314 167	39,62	495 786	58,45
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des obligations (IV)						
Ecart de conversion actif (V)						
TOTAL ACTIF (0 à V)	869 341	76 480	792 861	100,00	848 211	100,00

BILAN PASSIF

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

Présenté en Euros

PASSIF	Exercice clos le		Exercice précédent	
	31/12/2012 (12 mois)		31/12/2011 (12 mois)	
Capitaux propres				
Capital social ou individuel (dont versé :)				
Primes d'émission, de fusion, d'apport ...				
Ecart de réévaluation				
Réserve légale				
Réserves statutaires ou contractuelles				
Réserves réglementées				
Autres réserves				
Report à nouveau	175 827	22,18	173 613	20,47
Résultat de l'exercice	3 110	0,39	2 214	0,26
Subventions d'investissement	443 761	55,97	394 975	46,57
Provisions réglementées				
TOTAL (I)	622 698	78,54	570 802	67,29
Produits des émissions de titres participatifs				
Avances conditionnées				
TOTAL (II)				
Provisions pour risques et charges				
Provisions pour risques			10 528	1,24
Provisions pour charges				
TOTAL (III)			10 528	1,24
Emprunts et dettes				
Emprunts obligataires convertibles				
Autres Emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit				
. Emprunts	39 380	4,97		
. Découverts, concours bancaires				
Emprunts et dettes financières diverses				
. Divers				
. Associés				
Avances & acomptes reçus sur commandes en cours	2 096	0,26	14 550	1,72
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	24 746	3,12	129 916	15,32
Dettes fiscales et sociales				
. Personnel	13 412	1,69	29 918	3,53
. Organismes sociaux	49 877	6,29	51 412	6,06
. Etat, impôts sur les bénéfices	582	0,07	399	0,05
. Etat, taxes sur le chiffre d'affaires	10 909	1,38	7 200	0,85
. Etat, obligations cautionnées				
. Autres impôts, taxes et assimilés	4 253	0,54	3 900	0,46
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Autres dettes	1 323	0,17	12 436	1,47
Instruments de trésorerie				
Produits constatés d'avance	23 585	2,97	17 150	2,02
TOTAL (IV)	170 163	21,46	266 881	31,46
Ecart de conversion passif (V)				
TOTAL PASSIF (I à V)	792 861	100,00	848 211	100,00

COMPTES DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

Présenté en Euros

COMPTES DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
Ventes de marchandises	450		450	0,22	642	0,39	-192	-29,80	
Production vendue biens									
Production vendue services	200 142		200 142	99,78	164 147	99,61	35 995	21,93	
Chiffres d'Affaires Nets	200 591		200 591	100,00	164 788	100,00	35 803	21,73	
Production stockée									
Production immobilisée									
Subventions d'exploitation			426 997	212,87	470 042	285,24	-43 045	-9,15	
Reprises sur amortis. et prov., transfert de charges			20 135	10,04	23 490	14,25	-3 355	-14,27	
Autres produits			5 639	2,81	1 234	0,75	4 405	356,97	
Total des produits d'exploitation (I)			653 362	325,72	659 555	400,24	-6 193	-0,93	
Achats de marchandises (y compris droits de douane)			810	0,40	1 151	0,70	-341	-29,62	
Variation de stock (marchandises)					123	0,07	-123	-100,00	
Achats de matières premières et autres approvisionnements			4 820	2,40			4 820	N/S	
Variation de stock (matières premières et autres approv.)									
Autres achats et charges externes			282 330	140,75	329 106	199,71	-46 776	-14,20	
Impôts, taxes et versements assimilés			12 335	6,15	15 196	9,22	-2 861	-18,82	
Salaires et traitements			236 478	117,89	210 921	128,00	25 557	12,12	
Charges sociales			103 495	51,60	93 216	56,57	10 279	11,03	
Dotations aux amortissements sur immobilisations			30 566	15,24	2 868	1,74	27 698	965,76	
Dotations aux provisions sur immobilisations									
Dotations aux provisions sur actif circulant			9 108	4,54			9 108	N/S	
Dotations aux provisions pour risques et charges									
Autres charges			2 932	1,46	5 925	3,60	-2 993	-50,50	
Total des charges d'exploitation (II)			682 874	340,43	658 505	399,61	24 369	3,70	
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I-II)			-29 511	-14,70	1 050	0,64	-30 561	N/S	
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun									
Bénéfice attribué ou perte transférée (III)									
Perte supportée ou bénéfice transféré (IV)									
Produits financiers de participations									
Produits des autres valeurs mobilières et créances									
Autres intérêts et produits assimilés			479	0,24	1 287	0,78	-808	-62,77	
Reprises sur provisions et transferts de charges									
Différences positives de change									
Produits nets sur cessions valeurs mobilières placement									
Total des produits financiers (V)			479	0,24	1 287	0,78	-808	-62,77	
Dotations financières aux amortissements et provisions									
Intérêts et charges assimilées			277	0,14	240	0,15	37	15,42	
Différences négatives de change									
Charges nettes sur cessions valeurs mobilières placements									
Total des charges financières (VI)			277	0,14	240	0,15	37	15,42	
RÉSULTAT FINANCIER (V-VI)			202	0,10	1 047	0,64	-845	-80,70	
RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I-II+III-IV+V-VI)			-29 309	-14,60	2 096	1,27	-31 405	N/S	

COMPTES DE RÉSULTAT

Période du 01/01/2012 au 31/12/2012

Présenté en Euros

COMPTES DE RÉSULTAT (suite)	Exercice clos le 31/12/2012 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2011 (12 mois)		Variation absolue (12 / 12)		%
Produits exceptionnels sur opérations de gestion							
Produits exceptionnels sur opérations en capital	26 462	13,19	563	0,34	25 899		N/S
Reprises sur provisions et transferts de charges	10 528	5,25			10 528		N/S
Total des produits exceptionnels (VII)	36 990	18,44	563	0,34	36 427		N/S
Charges exceptionnelles sur opérations de gestion	3 989	1,99	46	0,03	3 943		N/S
Charges exceptionnelles sur opérations en capital							
Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions							
Total des charges exceptionnelles (VIII)	3 989	1,99	46	0,03	3 943		N/S
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)	33 001	16,45	517	0,31	32 484		N/S
Participation des salariés (IX)							
Impôts sur les bénéfices (X)	582	0,29	399	0,24	183		45,86
Total des Produits (I+III+V+VII)	690 831	344,40	661 404	401,37	29 427		4,45
Total des Charges (II+IV+VI+VIII+IX+X)	687 721	342,85	659 190	400,02	28 531		4,33
RÉSULTAT NET	3 110	1,55	2 214	1,34	896		40,47
	<i>Bénéfice</i>		<i>Bénéfice</i>				
Dont Crédit-bail mobilier							
Dont Crédit-bail immobilier							

PREAMBULE

L'exercice social clos le 31/12/2012 a une durée de 12 mois.

L'exercice précédent clos le 31/12/2011 avait une durée de 12 mois.

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 792 861,01 E.

Le résultat net comptable est un bénéfice de 3 109,50 E.

Les informations communiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis par les dirigeants.

1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- Amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.
- Provisions pour dépréciation d'actif : elles sont constituées pour tenir compte des risques d'irrecouvrabilité relatifs à l'actif existant à la date de clôture des comptes.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :

- immobilisations décomposables : l'entreprise n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'entreprise a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés.

2 - AUTRES ELEMENTS SIGNIFICATIFS DE L'EXERCICE

Conformément à l'avenant numéro 2 de la convention du 31 mars 2011 entre la Ville de Paris et l'association, il est ici précisé que la Ville de Paris mets à disposition de l'association des locaux constituant son siège.

La valeur de cette aide en nature est estimée à 85 006 euros pour l'exercice 2012.

3 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF

3.1 - Actif immobilisé

Les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

3.1.1 - Immobilisations brutes = 546 066

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	3 050		3 050	
Immobilisations corporelles	404 290	155 962	15 059	545 193
Immobilisations financières		873		873
TOTAL	407 340	156 835	18 109	546 066

3.1.2 - Amortissements et provisions d'actif = 67 372

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles	3 050		3 050	
Immobilisations corporelles	51 865	30 566	15 059	67 372
Titres mis en équivalence				
Autres Immobilisations financières				
TOTAL	54 915	30 566	18 109	67 372

3.1.3 - Détail des immobilisations et amortissements en fin de période

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortissement	Valeur nette	Durée
Materiel theatre du chaudron	6 618	959	5 659	5 ans
Collections oeuvre d art	1 500	0	1 500	Non amortiss.
Instal./agenc.divers	13 168	11 090	2 078	5 ans
Inst et agenc theatre du chaudron	490 453	27 269	463 184	10 ans
Materiel de transport	14 186	14 186	0	4 ans
Mat.bureau & informatique	19 268	13 868	5 400	5 ans
TOTAL	545 193	67 372	477 822	

3.1.4 - Réévaluation des immobilisations

Une réévaluation a été réalisée le , sur 0 immobilisations.

Des informations complémentaires sont prévues dans le chapitre Réévaluation des immobilisations.

3 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF (suite)

3.2 - Etat des créances = 203 319

Etat des créances	Montant brut	A un an	A plus d'un an
Actif immobilisé	400		400
Actif circulant & charges d'avance	202 919	202 919	
TOTAL	203 319	202 919	400

3.3 - Provisions pour dépréciation = 9 108

Nature des provisions	A l'ouverture	Augmentation	Reprises utilisées	Reprises non utilisées	A la clôture
Stocks et en-cours					
Comptes de tiers		9 108			9 108
Comptes financiers					
Total		9 108			9 108

3.4 - Produits à recevoir par postes du bilan = 13 037

Produits à recevoir	Montant
Immobilisations financières	
Clients et comptes rattachés	13 037
Autres créances	
Disponibilités	
TOTAL	13 037

3.5 - Charges constatées d'avance = 1 566

Les charges constatées d'avance ne sont composées que de charges ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.

4 - NOTES SUR LE BILAN PASSIF

4.1 - Provisions =

Nature des provisions	A l'ouverture	Augmentation	Reprises utilisées	Reprises non utilisées	A la clôture
Provisions réglementées					
Provisions pour risques & charges	10 528		10 528		
TOTAL	10 528		10 528		

4.2 - Etat des dettes = 168 067

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit	39 380	7 562	31 818	
Dettes financières diverses				
Fournisseurs	24 746	24 746		
Dettes fiscales & sociales	79 033	79 033		
Dettes sur immobilisations				
Autres dettes	1 323	1 323		
Produits constatés d'avance	23 585	23 585		
TOTAL	168 067	136 249	31 818	

4.3 - Charges à payer par postes du bilan = 37 925

Charges à payer	Montant
Emprunts & dettes établ. de crédit	
Emprunts & dettes financières div.	
Fournisseurs	16 275
Dettes fiscales & sociales	21 650
Autres dettes	
TOTAL	37 925

4.4 - Produits constatés d'avance = 23 585

Les produits constatés d'avance ne sont composés que de produits ordinaires dont la répercussion sur le résultat est reportée à un exercice ultérieur.

8 - DETAIL DES POSTES CONCERNES PAR LE CHEVAUCHEMENT D'EXERCICE

Les comptes détaillés dans les tableaux suivants concernent les écritures comptables relatives à l'indépendance des exercices.

8.1 - Produits à recevoir = 13 037

Produits à recevoir	Montant
Clients et comptes rattachés :	13 037
Clients factures a etablir(418100)	13 037
TOTAL	13 037

8.2 - Charges constatées d'avance = 1 566

Charges constatées d'avance	Montant
Charges constataees d'avance(486000)	1 566
TOTAL	1 566

8.3 - Charges à payer = 37 925

Charges à payer	Montant
Dettes fournisseurs et comptes rattachés :	16 275
Fourn factures non parvenues.(408100)	16 275
Dettes fiscales et sociales :	21 650
Pers congés a payer(428200)	12 260
Org.soc. congés a payer(438200)	5 272
Etat autres charges a payer(448600)	4 118
TOTAL	37 925

8.4 - Produits constatés d'avance = 23 585

Produits constatés d'avance	Montant
Produits constates d'avance(487000)	23 585
TOTAL	23 585

ATELIER DE PARIS
CAROLYN CARLSON

Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901
Siège Social : Cartoucherie
75012 PARIS

RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES CONVENTIONS REGLEMENTEES

Assemblée générale d'approbation des comptes
de l'exercice clos le 31 décembre 2012

ATELIER DE PARIS
CAROLYN CARLSON

Association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901

Siège Social : Cartoucherie

75012 PARIS

**RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
SUR LES CONVENTIONS REGLEMENTEES**

**Assemblée générale d'approbation des comptes
de l'exercice clos le 31 décembre 2012**

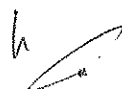
Mesdames, Messieurs,

En notre qualité de commissaire aux comptes de votre association, nous vous présentons notre rapport sur les conventions réglementées.

Il nous appartient de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données, les caractéristiques et les modalités essentielles des conventions dont nous avons été avisés ou que nous aurions découvertes à l'occasion de notre mission, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien-fondé ni à rechercher l'existence d'autres conventions.

Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions en vue de leur approbation.

Nous avons mis en œuvre les diligences que nous avons estimé nécessaires au regard de la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette mission.



**CONVENTIONS SOUMISES A L'APPROBATION DE L'ASSEMBLEE
GENERALE**

Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention passée au cours de l'exercice écoulé à soumettre à l'approbation de l'assemblée générale en application des dispositions de l'article L. 612-5 du Code de commerce.

Boulogne Billancourt, le 16 juillet 2013

Le Commissaire aux Comptes
DF et Associés

Thierry OLIVIER



Laurette PICHELIN

